

Дистанционное обучение на кафедре межкультурной коммуникации и иностранного языка
(попытка рефлексии)

[Профессор Е. Горошко, заведующая кафедрой]

#20-21 от 15.09.2005

Если считаете образование чрезмерно дорогостоящим, попробуйте, во что обойдется невежество.

Закон Бока.

Сейчас резко возросла потребность в овладении иностранными языками, что во многом связано с интеграцией Украины в международное сообщество, с пониманием и принятием форм и способов практической деятельности, которые сегодня применяются в этом сообществе. Эти формы и способы определяются развитием компьютеризации и информатизации в профессиональной деятельности, образовании, науке, быту.

Процесс интеграции Украины в международное экономическое и политическое сообщество выявил наличие проблем не только информационно-технологического и языкового, но и культурологического характера. В этих условиях обучение иностранному языку должно обеспечивать успешное вхождение в иноязычную культуру и в информатизированную среду мирового сообщества. Один из самых эффективных способов достижения этого – дистанционный формат обучения.

Впервые с проблемой дистанционного образования я столкнулась в 2002 году, разрабатывая на кафедре иностранных языков курс для аспирантов нашего университета «Общение в науке». Этот курс объемом 180 академических часов рассчитан на людей, проходящих подготовку по английскому языку для сдачи кандидатского экзамена, а также желающих начать свои собственные научные исследования с учетом межкультурного контекста.

Сейчас уже на базе кафедры межкультурной коммуникации и иностранного языка читается три дистанционных курса: «Общение в науке», «Кросс-культурные особенности делового общения», «Английский для компьютерных технологий». Ещё два курса находятся в процессе подготовки: «Деловой английский» для студентов заочной формы обучения факультета управления бизнесом и «Основы электронной коммуникации» – его предполагается читать для студентов пятого курса специальности «Менеджмент внешнеэкономической деятельности», которые впоследствии будут заниматься экономическим ПР.

С нынешнего учебного года мы планируем начать разработку новых курсов: «Теоретические и практические основы ПР», «Евростудии» и «Немецкий язык в международной коммуникации», которые также предполагается читать студентам факультета бизнеса и финансов.

При этом идет создание как собственно дистанционных курсов по преподаванию иностранного языка («Английский для компьютерных технологий», «Деловой английский»), так и разработка специальных курсов на иностранных языках («Основы электронной

коммуникации» или «Евростудии») и базовых курсов специализации по связям с общественностью («Теоретические и практические основы ПР»).

В учебную программу по специальности «Менеджмент внешнеэкономической деятельности» введен курс «Основы деловой коммуникации», который рассчитан на 30 часов. Преподавание курса предусматривает собой сочетание двух форматов его «освоения»: устное чтение лекций с использованием мультимедийной поддержки и практические дистанционные занятия со студентами. Всё изложение материала происходит на английском языке. В ходе лекций даются краткие основы теории коммуникаций и особенности делового общения с акцентированием на группу самых необходимых деловых навыков (искусство проведения делового интервью, собеседования при устройстве на работу, деловых презентаций, переговоров, собраний, основы делового письма), а в дистанционном курсе деловые базовые коммуникативные навыки рассматриваются уже в межкультурном аспекте.

Виртуальная учебная среда «Веб-класс ХПИ» позволяет не только поддерживать электронный формат теоретических материалов, но также обеспечивать интерактивное общение со студентами посредством чата, форума и электронной почты. Эта среда поддерживает также практически все виды тестовых заданий.

Мною был проведен небольшой опрос, в ходе которого студентам предлагалось ответить на такие вопросы: что положительное, отрицательное существует в дистанционном обучении и что им в процессе обучения дается наиболее легко, сложно.

Я позволю себе привести некоторые (на мой взгляд, наиболее показательные) мнения студентов.

Олеся Кляченко (БФ-21а): «Мне данный курс помог углубить знания английского, получить больше навыков работы на компьютере... Однако нет доступа к Интернету, не всегда получается заходить на сайт и выполнять модульные задания. Но самое сложное – это отвечать на вопросы, не понимая смысла и содержания».

Татьяна Науменко (БФ-21а): «По-моему, в дистанционном обучении есть много положительных моментов. Мы не привязаны к определенному времени занятий, сами выбираем, когда и в каком объеме заниматься. В процессе ДО мы совершенствуем навыки работы на ПК. Но есть и отрицательные стороны. Все было бы хорошо, если бы каждый имел свободный доступ к ПК, лично у меня он ограничен. Если мы работали в аудитории, то по 3 человека за компьютером – это слишком много!».

Виктория Кустерская (БФ-21а): «Положительные моменты: новизна (мы впервые обучались дистанционно) и проведение лекций на английском языке; отрицательные – слабая языковая база у студентов. А больше всего трудностей возникало из-за плохого доступа к Интернету».

Проведенный опрос студентов помог определить сильные и слабые места не только в дистанционном способе преподавания, но и в чтении дисциплины на иностранном языке. Более того, этот опрос также показал слабые технические места в обучающей оболочке, разработанной в нашем университете – её «плохо» видно из внешнего Интернета. «Не срабатывают» также некоторые функциональные «возможности» обучающей среды, в

особенности при обработке и хранении тестов. Очевидно, что эта оболочка ещё нуждается в доработке, причем, в существенной.

Также требует коррекции и сам курс. Система рейтингового и тестового контроля должна быть существенно переработана и дополнена. Было бы неплохо добавить в курс визуальную и звуковую информацию в виде приложений, которые вместе с теоретическим материалом скорее должны быть на CD, чтобы таким образом экономить Интернет-ресурсы и, соответственно, время и деньги обучаемых в виртуальной учебной среде «Веб-класс ХПИ».

Но обнаруженные недостатки отнюдь не снижают достоинства дистанционной формы обучения. И самое главное – студенты повышают не только свой уровень знаний по предмету, но также базовые навыки владения как компьютером, так и английским языком. Суммируя сказанное, хочется особо подчеркнуть, что возрастание роли иностранного языка как средства общения между людьми всего мира во многом предопределили смену методической парадигмы его изучения. Доминирующей в его преподавании теперь становится ориентация на формирование коммуникативной компетенции.

При этом центральной фигурой, осуществляющей языковое образование, становится не машина, а преподаватель, поскольку именно компетенция, уровень квалификации последнего становится гарантом координации, рационального внедрения новых технологий и образовательных методик.